**St. Augustine Parish Church**

Mendez – Tagaytay Road, Mendez, Cavite, Philippines

**CANONICAL INVESTIGATION FORM**

**BRIDEGROOM/ BRIDE**

(N.B. Each of parties must be interviewed separately. The priest must propose the questions and write down the answers given.)

(N.B. The priest shall explain the sanctity of an oath and the penalties of perjury. The affiant shall touch the Holy Gospels while taking the oath in the following formula.)

I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, solemnly swear to tell the whole truth,

(*ako, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ay sumusumpang magsasabi ng katotohanan, ng*)

and nothing but the truth concerning the matter on which I am to be questioned.

(*buong katotohanan at pawing katotohanang tungkol sa mga bagay-bagay na itatanong sa akin.*)

1. Name (*Pangalan*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Occupation (*Gawain*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address (*Tirahan*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

How long have lived there? (*Gaano katagal kang tumira doon?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Age/ Date of birth (*Edad/ Kapanganakan/Kailan*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Name of Father (*Panglan ng Ama*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Religion of Father (*Relihiyon ng Ama*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Name of Mother (*Pangalan ng Ina*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Religion of Mother (*Relihiyon ng Ina*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Were you ever baptized? (*Nabinyagan ka na ba?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

In what Religion (*Sa anong relihiyon?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

When? (*Kailan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Where? (*Saan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

What proof do you have? (*Anong katibayan nito?*)

Certificate (*Sertipiko*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Affidavits (*Apidabit*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Note: A baptismal certificate issued within the last six months is to be presented. (If impossible, affidavits of two competent, trustworthy witnesses must be secreted.)

(Catholic are to be asked)

1. Did you make your first communion? (*Nakapag-unang Komunyon ka na ba?*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ When? (*Kailan?*) *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

Where? (*Saan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Where you confirmed? (*Nakumpilan ka na ba?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

When (*Kailan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Where (*Saan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. What religious instructions have you received?

(*Anong turong Kristiyano ang natanggap mo na?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Arrange for pre-matrimonial and any other instructions that may be necessary.

1. Have you ever been married before? (*Kinasal ka na ba noong araw?*) \_\_\_\_\_

If so, give information marriage(s) below.

To whom? (*Kanino?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

When? (*Kailan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Where? (*Saan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Priest or Minister of Civil Magistrate? (*Sinong Pari, Ministro o Pinuno ng*

*Pamahalaan?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. How was the marriage terminated? (*Paano nagwakas ang matrimony/ kasal?*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Proof of death of former spouse or a nullity of former marriage must be obtained. Investigate whether or not there is present the impediment of crime.

1. Are you relative or “in law” of your intended husband/ wife? (*Kamag-anak*

*ka ba or “in law” ng iyong magiging kabiyak?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Are you aware of any physical defect that will prevent you from having

Marriage relations? (*Alam mo ba na kung mayroon kang kapansanan sa katawan*

*na sagabal sa buhay mag-asawa?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Are freely choosing to marry? (*Malaya ka bang mag-aasawa?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. To the best of your knowledge is your intended husband/wife freely choosing

to marry? (*Gaano din ba kalayang mag-asawa ang magiging kabiyak mo?*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Check whether there are present the implements of **Private Vow [ ] Vow Religion [ ] Spiritual Relationship [ ] Legal Relationship [ ] Public Vow [ ]**

Explain the nature and essential obligations of marriage and then ask:

1. Do you understand that marriage is permanent and is dissolved only by the death

of one of the parties? (*Nauunawaan mo ba na ang kasal ay permanente at*

*winawakasan lang ng kamatayan ng isa sa mag-asawa?*) *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

1. Do you understand that one of the main purpose of marraige is to have children

and raise a family? (*Nauunawaan mo ba na ang turo ng Simbahan tungkol sa kasal*

*at “Family Planning”?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Do you understand the teaching of the Church concerning marriage and Family

Planning? (*Nauunawaan mo ba ang turo ng Simbahan tungkol sa kasal at*

*“Family Planning”?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. With this understanding do you intend to enter a true marriage and to accept

all its obligations? (*Sa ganitong pagkakaunawa, ibig mo bang makasal at*

*tanggapin ang lahat nitong tungkulin?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. To the best of your knowledge, does your intended husband/ wife also plan

to enter a true marriage and accept all its obligations? (*Sa iyong pagkakalam,*

*ang mapapangasawa mo ba’y ibig ding lumagay sa tunay na kasal at sa lahat*

*nitong tungkulin?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

If the groom has not yet completed his twenty-fifth year, ask:

If the bride has not yet completed her twenty-third year, ask:

1. Do your parents consent to your marriage? (*Ang mga magulang mo ba’y pumapayag*

*sa iyong kasal?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. When do you intend to be married? (*Kailan ninyo ibig makasa?*) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Have you obtained the license and fulfilled the other civil requirements?

(*Nakakuha na ba kayo ng lisensya at lahat ng pinag-uutos ng batas sibil?*)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature of Bridegroom/ Bride

***Parish Seal*** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature of Priest

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date